



BATUQUE

DE SAKO TOSHIO

SEINEN
YOUNG JUMP



BATUQUE
no 03



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR **SCANTRAD.NET**.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR US/FR
NARAGUEUR



CORRECTEUR :
PIPO CROCO



CLEANEUR :
TEAM DUWANG



EDITEURS :
LEERI, BANA



QUALITY CHECK :
MUELORE

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**



SCANTRAD.NET



HA HA
HA !

TU
DÉGOU-
LINES PAR
TERRE.

EH, TOI,
AVEC LE
NEZ QUI
SAIGNE !



PATHÉ-
TIQUE.

À TE
CACHER
COMME
ÇA.

ET
QUE TU
REGARDAIS
POUR DE
VRAI ?

ET SI
T'ARRÊTAIS
D'ESSAYER
D'ÊTRE
DISCRET



REGARD
DISCRET

COUP
D'OEIL



QUOI ?

REGARDE
AILLEURS



VOUS OSEZ
DIRE QUE JE
REGARDAIS LA
PETITE CULOTTE
BLANCHE DE
CETTE FIL-
LE ?

UN PEU DE
RESPECT !

JE SUIS
AUSSI PUR
ET INNOCENT
QUE CETTE
CULOTTE.

CE QUE
VOUS VENEZ
DE DIRE.

JE VOUS
PRIE DE RE-
TIRER...

HEIN ?

TU
PARLES
À QUI, AU
JUSTE ?

HUMPH.

ON SE
REVERRÀ À
LA PROCHAÎ-
NE RODA !

MUSASHI
OOSUGI,

STATION
MUSASHI
OOSUGI.

SOUPIR

MUSASHI OOSUGI, QUARTIER D'OSHIMA.

MUSASHI
OOSUGI.

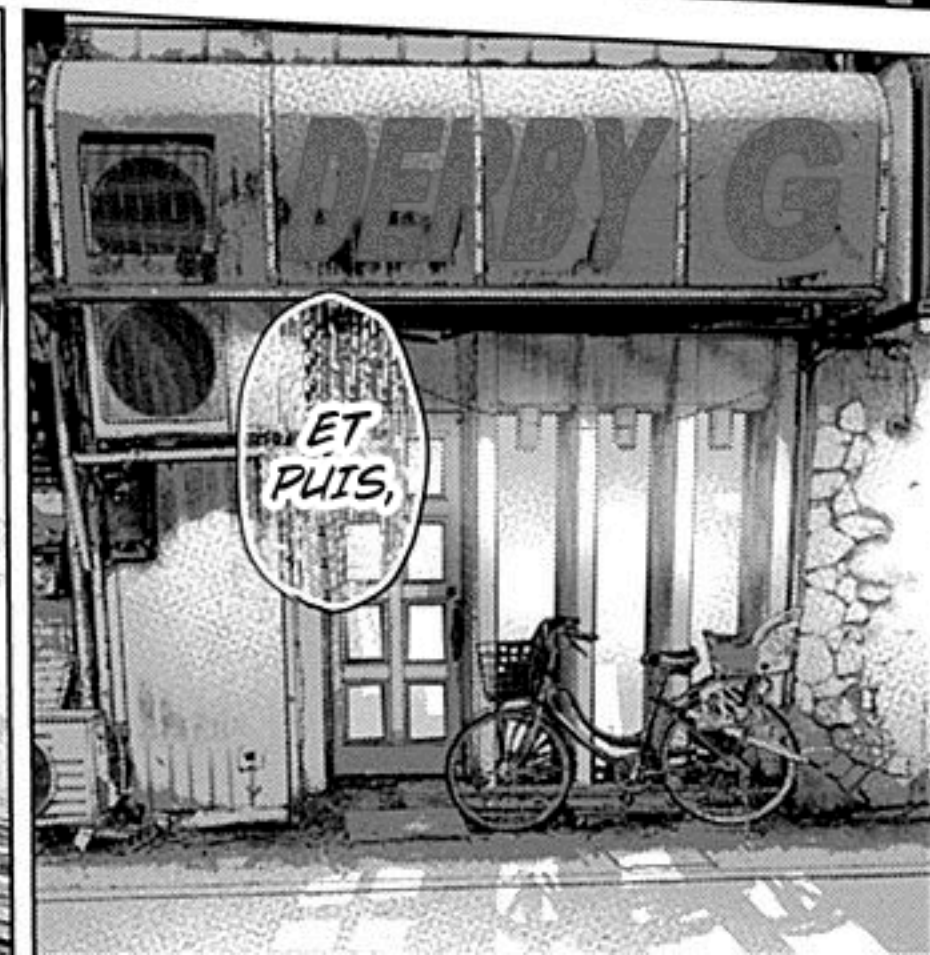
J'AIME
VRAIMENT CET
ENDROIT.

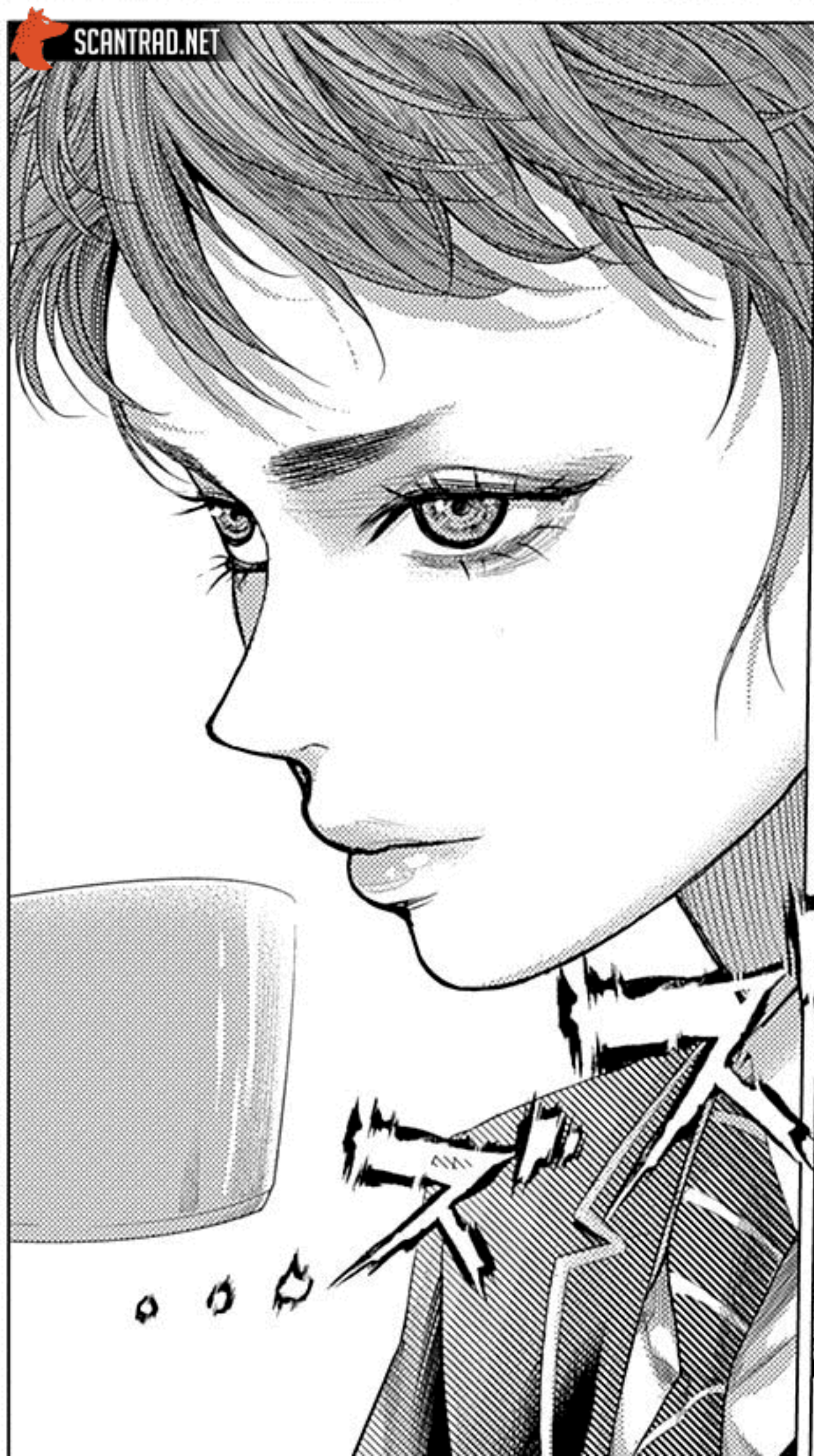
CHAPITRE 34 : LES ATELIERS DE B.J. 2



*MIYAMOTO MUSASHI ÉTAIT UN CÉLÈBRE ÉPÉISTE. LES 'MUSASHI' DANS LA RUE SONT DES COSPLAYERS.









T'AS TROP BU.

JE TE L'AVAIS DIT.

TU VOIS ??

TU VEUX AUSSI QUE JE TE LA SORTE ET QUE JE TE LA TIENNE ?

DÉPÊCHE-TOI...

ON RENTRE.

ALLEZ, LÈVE-TOI.



PFEW



J'HABITE JUSTE À L'ANGLE.

TU PEUX ME DONNER UN PETIT COUP DE MAIN ?

IL EST TROP LOURD.

MEC,

AH !



C'EST PAS COOL, MEC !

SCANTRAD.NET



HEY,

T'ENTENDS ??

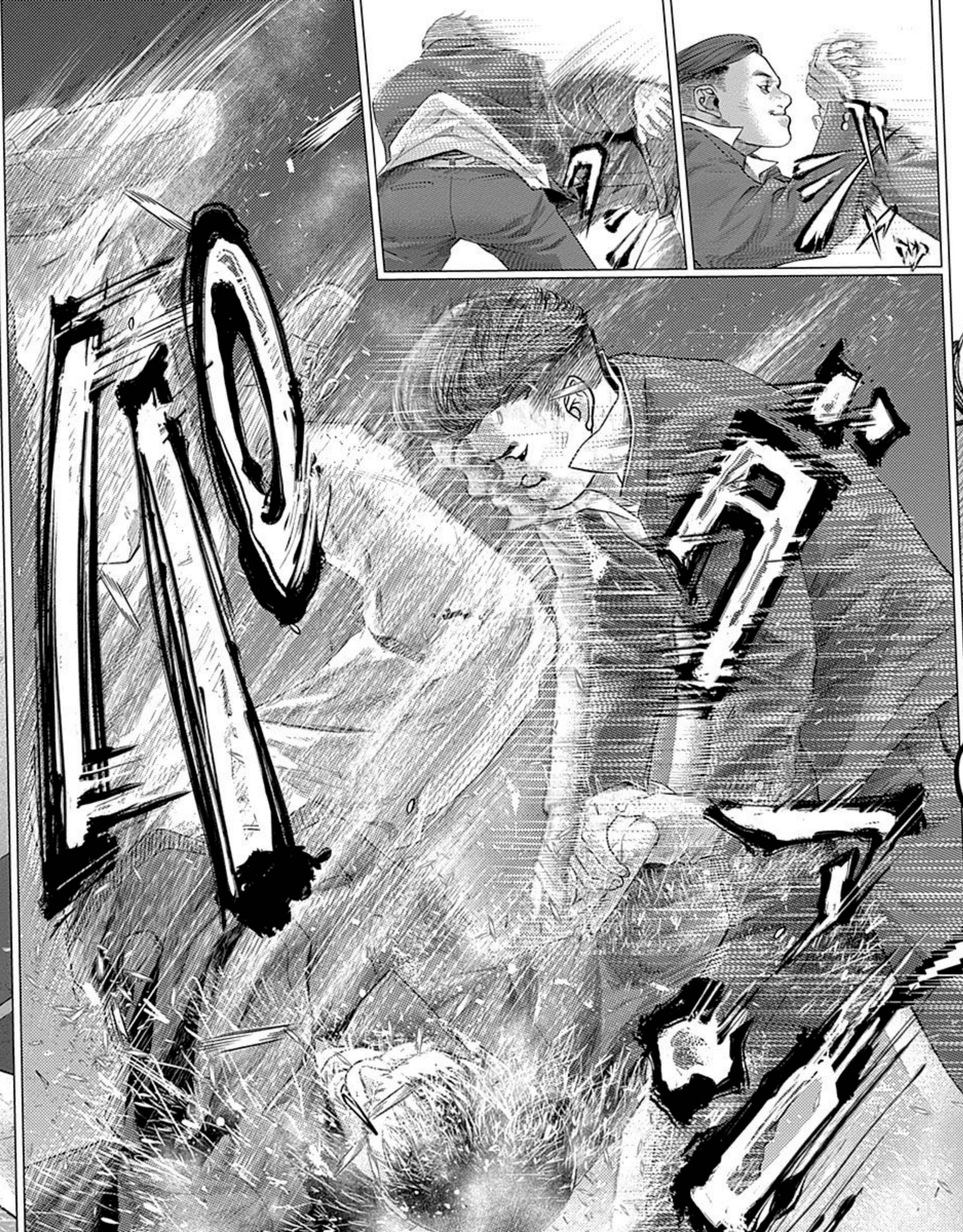
TU M'IGNORES ?



OH,

DÉSOLÉ.

EUH...



JE NE
FAIS...

QU'UNE
BONNE
ACTION
PAR
JOUR.

10

INARI RYOU (18 ANS)

AIKIDOKA

LE
PRO-
CHAIN
"FORTE"
(FORT)
EST...



SI TU BATS LES
ADVERSAIRES DE
CES PANNEAUX, LA
DATE DE LIVRAISON
SERA REPOUSSÉE

TOUT LE
PRATIQUE
MARTIAL

forte
(FORT)

SI TU GAGNES,
LA LIVRAISON SERA
REPOUSSÉE D'UN
MOIS.

INARI
RYOU,

uro

(DIFFICILE)

SI TU GAGNES, LA LIVRAISON
SERA REPOUSSÉE DE 2 MOIS
(200 000 YENS D'ARGENT
HE).

SACHE
QUE C'EST
UN PLUS
GROS MOR-
CEAU QUE
KAI.

ICHIRI-
SAN.

KAI (16 ANS)
CHAMPION
DE KARATÉ

INARI RYOU (18 ANS)
AIKIDOKA

F3

AIKI-
DOKA.

JE RESTE
FIER DE CE
QUE J'AI
FAIT...

MAIS
JE NE ME
SENS MÊME
PAS COU-
PABLE...

J'EN
AI FAIT
TROP.

OH,
OH.

J'AI ÉTÉ
TELLEMENT
BON AUJOUR-
D'HUI !

C'EST PLUTÔT
ÉQUITABLE.

VU MA BONNE
ACTION DE TOUT
À L'HEURE.

ATTIRÉ
L'ATTEN-
TION,

MA
MEILLEURE
BONNE ACTION
JUSQUE-
LÀ.

J'AI
POUSSÉ
LA GRAND-
MÈRE,



QU'EST-CE
QUE TU RE-
GARDES ?

REGARDE-MOI
BIEN DROIT DANS
LES YEUX.

OU-
OUI !

HEIN ?



AH !

KEIGO
OOO !!

C'EST VOUS
QUI L'AVEZ
CHERCHÉ,
NON ?

BEN
QUOI ?

HIII !



**QUAND
LES REGARDS SE
RENCONTRENT.**

**L'EMPATHIE
SE CRÉE...**





**JE
TE TIENS
DANS MES
CROCS.**



頭上注意

AA
AA
AH
HH
!!

KEIGO
OO !!

**BIEN
ASSEZ
TÔT.**

**TU
COMPREN-
DRAS...**

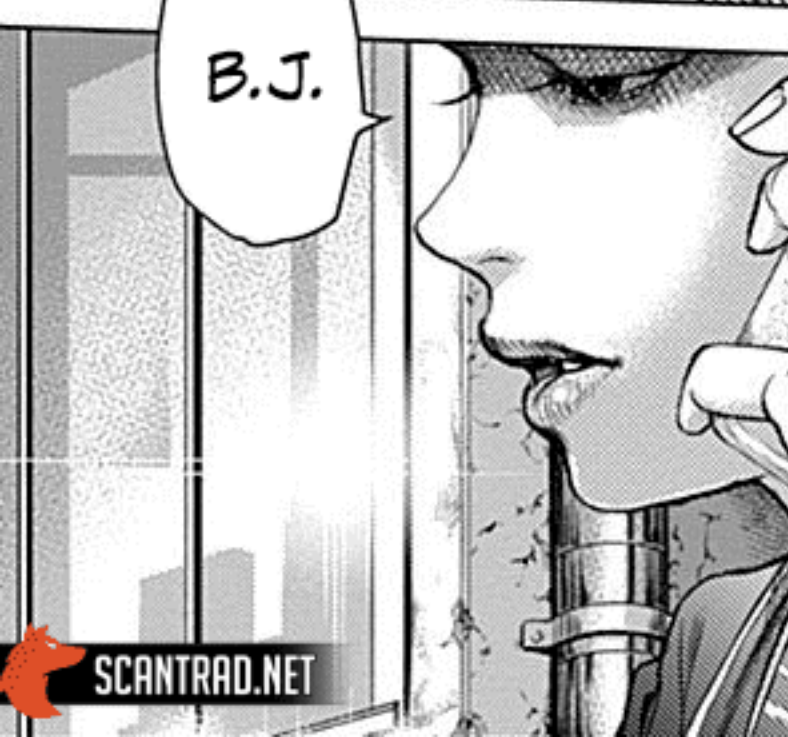


QUAND
MA MÂCHOIRE
SANGUINAIRE SE
REFERMERA
SUR TOI,



IL FAUT QUE
JE FASSE PLUS
DE BONNES
ACTIONS.

CAR
JE SUIS
QUELQU'UN
DE BIEN...



B.J.

TU COM-
PRENDRA.



JE VAIS
ME LE
FAIRE.